



# AHIS269

## Coptic B

S2 External 2015

*Dept of Ancient History*

## Contents

<u>General Information</u>	2
<u>Learning Outcomes</u>	2
<u>General Assessment Information</u>	2
<u>Assessment Tasks</u>	3
<u>Delivery and Resources</u>	5
<u>Unit Schedule</u>	6
<u>Policies and Procedures</u>	6
<u>Graduate Capabilities</u>	7

### Disclaimer

Macquarie University has taken all reasonable measures to ensure the information in this publication is accurate and up-to-date. However, the information may change or become out-dated as a result of change in University policies, procedures or rules. The University reserves the right to make changes to any information in this publication without notice. Users of this publication are advised to check the website version of this publication [or the relevant faculty or department] before acting on any information in this publication.

## General Information

Unit convenor and teaching staff Lecturer Richard Burchfield <a href="mailto:richard.burchfield@mq.edu.au">richard.burchfield@mq.edu.au</a>
Credit points 3
Prerequisites AHIS268
Corequisites
Co-badged status
Unit description This unit builds upon AHIS268. It offers students the opportunity to consolidate their knowledge of the Coptic language through a study of a range of Sahidic texts.

## Important Academic Dates

Information about important academic dates including deadlines for withdrawing from units are available at <https://www.mq.edu.au/study/calendar-of-dates>

## Learning Outcomes

On successful completion of this unit, you will be able to:

- Identify and recall Coptic grammatical structures at more advanced level
- Recognize and memorize extended Coptic vocabulary
- Assess the grammar required for the translation of Coptic texts appropriate to level of study
- Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools
- Employ linguistic metalanguage
- Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing Coptic texts
- Investigate the significance of Coptic for the study of relevant ancient cultures

## General Assessment Information

### Submission

Assessment tasks are compulsory and must be submitted on time. All assessments are to be

submitted through the iLearn website or emailed directly to the lecturer on, or prior to, their due date.

## Extensions

As a general rule, extensions will not be granted without a valid and documented reason (e.g. medical certificate). All requests for extensions should go via [ask.mq.edu.au](https://ask.mq.edu.au) and should be supported by appropriate documentation. Late submissions will be penalised by 2% for each day (including weekends) the assignment task is late. No assignments will be accepted after assignments have been corrected and feedback has been provided. Extensions are available on medical grounds and may be requested under other special circumstances.

## Satisfactory Completion of Unit

In order to complete this unit satisfactorily students must gain a mark of 50% or more, and undertake all assessment tasks.

## Assessment Tasks

Name	Weighting	Due
<a href="#">Translation Exercises</a>	30%	Weeks 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 12
<a href="#">Assignment 1</a>	20%	Week 8
<a href="#">Assignment 2</a>	20%	Week 11
<a href="#">Exam</a>	30%	University Examination Period

## Translation Exercises

Due: **Weeks 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 12**

Weighting: **30%**

There will be eight translation exercises during the session, in weeks 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 12. These will be handed out in the tutorial the week before they are due, and must be handed in at the following tutorial. These will consist of 5 short English sentences to be translated into Coptic. The purpose of these assessments is to develop control over Coptic vocabulary and grammar. Together these exercises are worth 25% of your final mark.

The criteria against which this task will be assessed are accuracy and completeness of the information you present.

On successful completion you will be able to:

- Identify and recall Coptic grammatical structures at more advanced level
- Recognize and memorize extended Coptic vocabulary
- Assess the grammar required for the translation of Coptic texts appropriate to level of

study

- Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing Coptic texts

## Assignment 1

Due: **Week 8**

Weighting: **20%**

The purpose of this assessment task is to facilitate understanding of Coptic grammatical structures. You will be required to translate sentences and passages from Coptic into English and to answer questions relating to Coptic grammar. The content of the assessment is designed to test your control over concepts discussed in the lectures.

The criteria against which this task will be assessed are accuracy and completeness of the information you present.

On successful completion you will be able to:

- Identify and recall Coptic grammatical structures at more advanced level
- Recognize and memorize extended Coptic vocabulary
- Assess the grammar required for the translation of Coptic texts appropriate to level of study
- Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools
- Employ linguistic metalanguage
- Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing Coptic texts
- Investigate the significance of Coptic for the study of relevant ancient cultures

## Assignment 2

Due: **Week 11**

Weighting: **20%**

The purpose of this assessment task is to facilitate understanding of Coptic grammatical structures. You will be required to translate sentences and passages from Coptic into English and to answer questions relating to Coptic grammar. The content of the assessment is designed to test your control over concepts discussed in the lectures.

The criteria against which this task will be assessed are accuracy and completeness of the information you present.

On successful completion you will be able to:

- Identify and recall Coptic grammatical structures at more advanced level
- Recognize and memorize extended Coptic vocabulary
- Assess the grammar required for the translation of Coptic texts appropriate to level of

study

- Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools
- Employ linguistic metalanguage
- Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing Coptic texts
- Investigate the significance of Coptic for the study of relevant ancient cultures

## Exam

Due: **University Examination Period**

Weighting: **30%**

There will be an examination in the University Examination Period.

On successful completion you will be able to:

- Identify and recall Coptic grammatical structures at more advanced level
- Recognize and memorize extended Coptic vocabulary
- Assess the grammar required for the translation of Coptic texts appropriate to level of study
- Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools
- Employ linguistic metalanguage
- Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing Coptic texts
- Investigate the significance of Coptic for the study of relevant ancient cultures

## Delivery and Resources

### Lecture times and locations

The unit will be taught every Tuesday from 9 am to 12 pm. The Lecture will be held in W5A 204 from 9-11 am, with the tutorial in W5C 221 from 11-12. For external students these lectures will be recorded and the audio recordings will be available on the Echo 360 system, accessible through the iLearn website (see below).

### Readings

The textbook we shall be using is: Thomas O. Lambdin, *Introduction to Sahidic Coptic*, Macon 1983, 2nd edition 1992.

This book is a textbook, it is not a reference grammar. Students with previous knowledge of Coptic or those becoming interested, in the course of this class, in more advanced problems of Coptic grammar may want to consult the grammars indicated in the bibliography. From there they can obtain directions towards specialised studies on individual problems they may be interested in. In addition to the textbook, the unit website will make written coursenotes available, which summarise the most important points of the face-to-face teaching in writing. Selected readings from books, journals, and encyclopedias may be used to complement the textbook and

will be available in various forms:

- e-reserve (see below “Accessing the unit on-line”)
- internet
- subscriptions to electronic journals and other electronic resources Macquarie University Library has entered into and which students can access from their own computers.
- collection of materials students will be able to download from the electronic reserve part of the unit’s website (see below “Accessing the unit on-line”). Further readings may also be provided or indicated on a continuing basis during the semester on the website of this unit.

## Technology Used

The unit has an iLearn page which can be accessed at <https://ilearn.mq.edu.au/login/index.php>. PC and internet access are therefore required. Basic computer skills (e.g., internet browsing) and skills in word processing are also a requirement. Material for this unit may be delivered via the unit iLearn page.

## Unit Schedule

See iLearn site.

## Policies and Procedures

Macquarie University policies and procedures are accessible from [Policy Central](#). Students should be aware of the following policies in particular with regard to Learning and Teaching:

Academic Honesty Policy [http://mq.edu.au/policy/docs/academic\\_honesty/policy.html](http://mq.edu.au/policy/docs/academic_honesty/policy.html)

Assessment Policy <http://mq.edu.au/policy/docs/assessment/policy.html>

Grading Policy <http://mq.edu.au/policy/docs/grading/policy.html>

Grade Appeal Policy <http://mq.edu.au/policy/docs/gradeappeal/policy.html>

Grievance Management Policy [http://mq.edu.au/policy/docs/grievance\\_management/policy.html](http://mq.edu.au/policy/docs/grievance_management/policy.html)

Disruption to Studies Policy [http://www.mq.edu.au/policy/docs/disruption\\_studies/policy.html](http://www.mq.edu.au/policy/docs/disruption_studies/policy.html) *The Disruption to Studies Policy is effective from March 3 2014 and replaces the Special Consideration Policy.*

In addition, a number of other policies can be found in the [Learning and Teaching Category](#) of Policy Central.

## Student Code of Conduct

Macquarie University students have a responsibility to be familiar with the Student Code of Conduct: [https://students.mq.edu.au/support/student\\_conduct/](https://students.mq.edu.au/support/student_conduct/)

## Results

Results shown in *iLearn*, or released directly by your Unit Convenor, are not confirmed as they are subject to final approval by the University. Once approved, final results will be sent to your student email address and will be made available in [eStudent](#). For more information visit [ask.mq.edu.au](#).

## Student Support

Macquarie University provides a range of support services for students. For details, visit <http://students.mq.edu.au/support/>

## Learning Skills

Learning Skills ([mq.edu.au/learningskills](http://mq.edu.au/learningskills)) provides academic writing resources and study strategies to improve your marks and take control of your study.

- [Workshops](#)
- [StudyWise](#)
- [Academic Integrity Module for Students](#)
- [Ask a Learning Adviser](#)

## Student Services and Support

Students with a disability are encouraged to contact the [Disability Service](#) who can provide appropriate help with any issues that arise during their studies.

## Student Enquiries

For all student enquiries, visit Student Connect at [ask.mq.edu.au](http://ask.mq.edu.au)

## IT Help

For help with University computer systems and technology, visit <http://informatics.mq.edu.au/help/>.

When using the University's IT, you must adhere to the [Acceptable Use Policy](#). The policy applies to all who connect to the MQ network including students.

## Graduate Capabilities

### Capable of Professional and Personal Judgement and Initiative

We want our graduates to have emotional intelligence and sound interpersonal skills and to demonstrate discernment and common sense in their professional and personal judgement. They will exercise initiative as needed. They will be capable of risk assessment, and be able to handle ambiguity and complexity, enabling them to be adaptable in diverse and changing environments.

This graduate capability is supported by:

## Learning outcomes

- Identify and recall Coptic grammatical structures at more advanced level
- Assess the grammar required for the translation of Coptic texts appropriate to level of study
- Investigate the significance of Coptic for the study of relevant ancient cultures

## Assessment task

- Assignment 1

## Commitment to Continuous Learning

Our graduates will have enquiring minds and a literate curiosity which will lead them to pursue knowledge for its own sake. They will continue to pursue learning in their careers and as they participate in the world. They will be capable of reflecting on their experiences and relationships with others and the environment, learning from them, and growing - personally, professionally and socially.

This graduate capability is supported by:

## Learning outcomes

- Identify and recall Coptic grammatical structures at more advanced level
- Assess the grammar required for the translation of Coptic texts appropriate to level of study
- Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools
- Employ linguistic metalanguage
- Investigate the significance of Coptic for the study of relevant ancient cultures

## Assessment tasks

- Translation Exercises
- Assignment 1

## Discipline Specific Knowledge and Skills

Our graduates will take with them the intellectual development, depth and breadth of knowledge, scholarly understanding, and specific subject content in their chosen fields to make them competent and confident in their subject or profession. They will be able to demonstrate, where relevant, professional technical competence and meet professional standards. They will be able to articulate the structure of knowledge of their discipline, be able to adapt discipline-specific knowledge to novel situations, and be able to contribute from their discipline to inter-disciplinary solutions to problems.

This graduate capability is supported by:



## Learning outcomes

- Identify and recall Coptic grammatical structures at more advanced level
- Recognize and memorize extended Coptic vocabulary
- Assess the grammar required for the translation of Coptic texts appropriate to level of study
- Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools
- Employ linguistic metalanguage
- Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing Coptic texts
- Investigate the significance of Coptic for the study of relevant ancient cultures

## Assessment tasks

- Translation Exercises
- Assignment 1
- Assignment 2
- Exam

## Critical, Analytical and Integrative Thinking

We want our graduates to be capable of reasoning, questioning and analysing, and to integrate and synthesise learning and knowledge from a range of sources and environments; to be able to critique constraints, assumptions and limitations; to be able to think independently and systemically in relation to scholarly activity, in the workplace, and in the world. We want them to have a level of scientific and information technology literacy.

This graduate capability is supported by:

## Learning outcomes

- Identify and recall Coptic grammatical structures at more advanced level
- Assess the grammar required for the translation of Coptic texts appropriate to level of study
- Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing Coptic texts
- Investigate the significance of Coptic for the study of relevant ancient cultures

## Assessment tasks

- Translation Exercises
- Assignment 1
- Exam

## Problem Solving and Research Capability

Our graduates should be capable of researching; of analysing, and interpreting and assessing

data and information in various forms; of drawing connections across fields of knowledge; and they should be able to relate their knowledge to complex situations at work or in the world, in order to diagnose and solve problems. We want them to have the confidence to take the initiative in doing so, within an awareness of their own limitations.

This graduate capability is supported by:

## **Learning outcomes**

- Recognize and memorize extended Coptic vocabulary
- Assess the grammar required for the translation of Coptic texts appropriate to level of study
- Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools
- Investigate the significance of Coptic for the study of relevant ancient cultures

## **Assessment tasks**

- Assignment 1
- Exam

## **Effective Communication**

We want to develop in our students the ability to communicate and convey their views in forms effective with different audiences. We want our graduates to take with them the capability to read, listen, question, gather and evaluate information resources in a variety of formats, assess, write clearly, speak effectively, and to use visual communication and communication technologies as appropriate.

This graduate capability is supported by:

## **Learning outcome**

- Employ linguistic metalanguage

## **Assessment tasks**

- Assignment 2
- Exam

## **Engaged and Ethical Local and Global citizens**

As local citizens our graduates will be aware of indigenous perspectives and of the nation's historical context. They will be engaged with the challenges of contemporary society and with knowledge and ideas. We want our graduates to have respect for diversity, to be open-minded, sensitive to others and inclusive, and to be open to other cultures and perspectives: they should have a level of cultural literacy. Our graduates should be aware of disadvantage and social justice, and be willing to participate to help create a wiser and better society.

This graduate capability is supported by:

## Assessment task

- Exam